

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

14.01.2025

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Michael TASCHLER			
Gemeindereferent - Assessore	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferentin - Assessore	Katja SCHUSTER			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

GIS - Rückerstattung von falsch eingezahlter GIS für das Jahr 2024

IMI - Rimborso dell'IMI pagata erroneamente per l'anno 2024



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: GIS - Rückerstattung von falsch eingezahlter GIS für das Jahr 2024

Oggetto: IMI - Rimborso dell'IMI pagata erroneamente per l'anno 2024

Vorausgeschickt, dass folgender Steuerzahler im Jahr 2024 die Gemeindeimmobiliensteuer GIS fälschlicherweise eingezahlt hat, weshalb nun folgender nicht geschuldeter Betrag zurückerstattet werden muss:

Premesso che il seguente contribuente ha per l'anno 2024 versato per errore un importo per l'imposta municipale immobiliare IMI e che pertanto tale importo non dovuto va ora rimborsato e ciò come segue:

Steuerjahr anno d'imposta	Eingezahlt versato	Geschuldet dovuto	Total Differenz differenza totale
GIS - IMI 2024 / M.C.	632,78 €	0 €	632,78 €

Festgestellt, dass der Betrag bereits zu Gunsten der Gemeinde verbucht wurde und die Gemeindeverwaltung verpflichtet ist, den nicht geschuldeten Steuerbetrag an die Steuerzahler zurück zu erstatten.

Constatato che l'importo è già stato contabilizzato a favore del Comune e che l'Amministrazione Comunale, è obbligata, a rimborsare al contribuente l'importo non dovuto.

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2025-2027 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2025, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 37 und Nr. 38 vom 17.12.2024, rechtskräftig;

Visto il documento unico di programmazione 2025-2027 ed il bilancio di previsione 2025, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 37 e n. 38 del 17.12.2024, già esecutive;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

Visto i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa:
---	--

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Katja Schwingshackl*, am 18.12.2024, Prot.Nr. 0016219 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. e33zzld1AAfMTsFwS6+aQX/vTcOUHANU35P4DOv9+3c=;

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Katja Schwingshackl*, in data 18.12.2024, n. prot. 0016219 con impronta digitale n. e33zzld1AAfMTsFwS6+aQX/vTcOUHANU35P4DOv9+3c=;

hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità contabile:
---	---

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Werner Burger*, am 09.01.2025, Prot.Nr. 0000213 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. xSJ9BkUpce0KNHNvHprJY/tVoqNNAhf0DPKv8w8StdK=;

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Werner Burger*, in data 09.01.2025, n. prot. 0000213 con impronta digitale n. xSJ9BkUpce0KNHNvHprJY/tVoqNNAhf0DPKv8w8StdK=;

In die geltende Gemeindeordnung und in die Satzung dieser Gemeinde wurde Einsicht genommen;

Visto l'Ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto di questo Comune;

beschließt

der Gemeindevorstand

einstimmig,

la Giunta comunale

delibera

unanimemente

1. an M.C. den Betrag von 632,78 Euro für die falsch eingezahlte Gemeindeimmobiliensteuer GIS im Jahre 2024 zurückzuerstatten;

1. di rimborsare a M.C. l'importo di Euro 632,78 relativamente all'imposta municipale immobiliare IMI versata per errore per l'anno 2024;
2. die Ausgabe in Höhe von insgesamt 632,78 Euro gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

2. di impegnare la spesa totale di Euro 632,78 come risulta dal seguente prospetto:

Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno	Kapitel / Artikel capitolo / articolo	Kompetenz competenza	Betrag importo
22/2025	01041.09.990499	2025	632,78 €

3. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.

3. La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell'art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall'inizio della pubblicazione.

(KG/KS)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 16.01.2025 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 16.01.2025 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.